

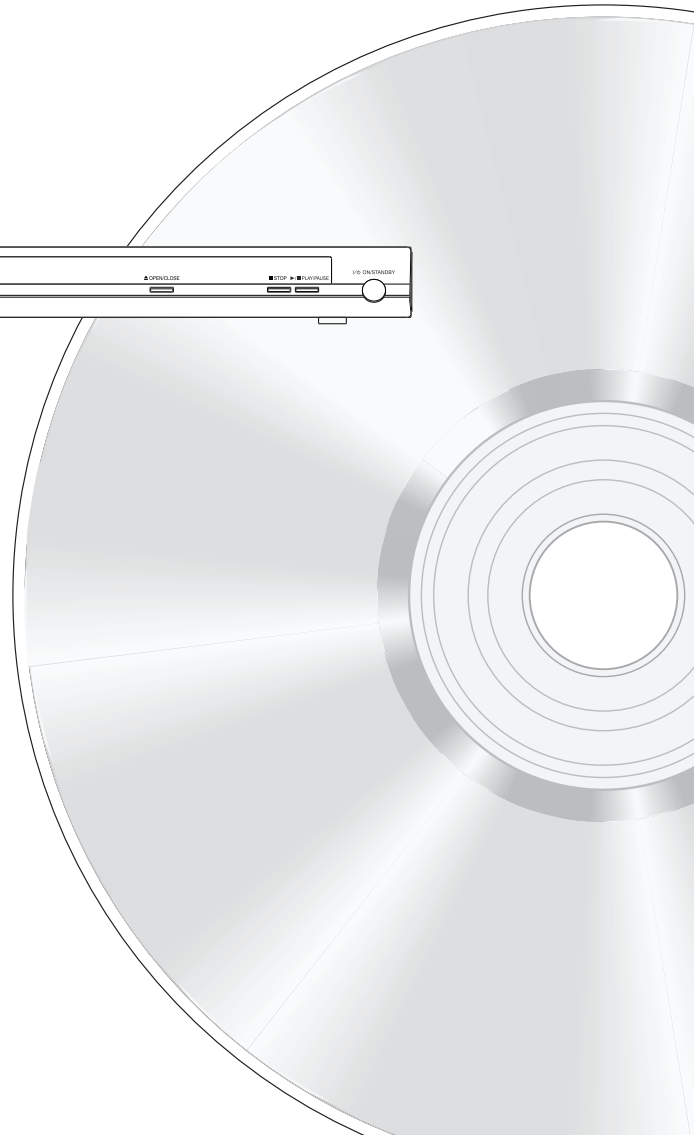


# TOSHIBA



## LETTORE DVD **SD-280EKE**

*MANUALE DELL'UTENTE*



© 2008 Toshiba Corporation

# Introduzione

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



Il simbolo del fulmine accompagnato dalla freccia, all'interno di un triangolo equilatero, avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del telaio del prodotto, che potrebbero essere di portata sufficiente per costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione (riparazione) nella documentazione in dotazione con l'apparecchio.



Il simbolo per la CLASSE II (isolamento doppio)

### AVVERTENZA:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. ALL'INTERNO DEL TELAIO SONO PRESENTI ALTE TENSIONI PERICOLOSE. NON APRIRE IL TELAIO. PER LA RIPARAZIONE, RIVOLGERSI SOLAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.

### ATTENZIONE:

LEGGERE E RISPETTARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE DELL'UTENTE E SULL'UNITÀ. CONSERVARE QUESTO OPUSCOLO PER FARVI RIFERIMENTO IN FUTURO.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore quali radiatori, impianti di riscaldamento, stufe o altri apparecchi che producono calore (compresi gli amplificatori).
9. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o "pizzicato", in particolare in prossimità di spine, prese e del punto di uscita dall'apparecchio.

Questo prodotto integra una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale appartenenti a Macrovision Corporation e ad altri proprietari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è destinato alla visione domestica e ad altri usi limitati, salvo diversa autorizzazione di Macrovision Corporation. La retroingegnerizzazione e lo smontaggio sono vietati.

DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati dietro licenza.

Prodotto dietro licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Prodotto dietro licenza con n. di brevetto USA: 5.451.942 e altri brevetti in USA e in tutto il mondo depositati e pendenti. DTS e DTS Digital Out sono marchi registrati e i loghi DTS e Symbol sono marchi di DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non deve essere considerato come un rifiuto domestico. Assicurando che questo prodotto sia smaltito correttamente, è possibile contribuire a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato.

# Informazioni generali/Collegamenti

## Uso del menu di impostazione della lingua

- 1 Premere **SETUP** sul telecomando.  
→ Viene visualizzato il menu di impostazione del sistema.



- 2 Premere ▲/▼ per selezionare { **Language** }, quindi premere ►.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare una voce, quindi premere ► per accedervi.  
Esempio: { **OSD language** }  
→ Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.  
→ Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile o non può essere modificata allo stato attuale.
- 4 Utilizzare ▲/▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere OK per confermare.  
Esempio: { **English** }  
→ L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completa.
- 5 Per uscire, premere SETUP.

## OSD Language (Lingua OSD)

Questo menu contiene diverse opzioni per la lingua utilizzata per le indicazioni a schermo.

## Subtitle/Audio/DVD Menu (Sottotitoli/Audio/Menu DVD)

Questi menu contengono diverse opzioni per la lingua utilizzata per audio, sottotitoli, menu DVD e sottotitoli DivX che potrebbero essere registrati sul DVD.

### Suggerimenti:

- Alcuni dischi DVD video potrebbero essere impostati per la visualizzazione dei titoli in una lingua diversa da quella selezionata. Sul disco potrebbe essere stata programmata in precedenza una lingua predefinita per i sottotitoli.
- Alcuni dischi DVD video consentono di cambiare la selezione dei sottotitoli solamente dal menu del disco. In questo caso, premere il tasto MENU e scegliere la lingua per i sottotitoli dal menu del disco.
- Alcuni dischi DVD video potrebbero non essere riprodotti in una lingua audio differente da quella selezionata. Sul disco potrebbe essere stata programmata in precedenza una lingua.
- Alcuni dischi DVD potrebbero non contenere la lingua selezionata. In questo caso, il lettore DVD visualizza automaticamente i menu coerenti con l'impostazione della lingua iniziale del disco.

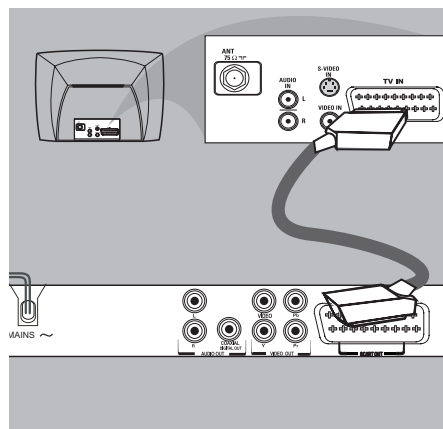
**Suggerimento utile:** Prima di effettuare o modificare i collegamenti, verificare che tutti i dispositivi non siano collegati alla presa di rete.

## Collegamento al televisore

### IMPORTANTE!

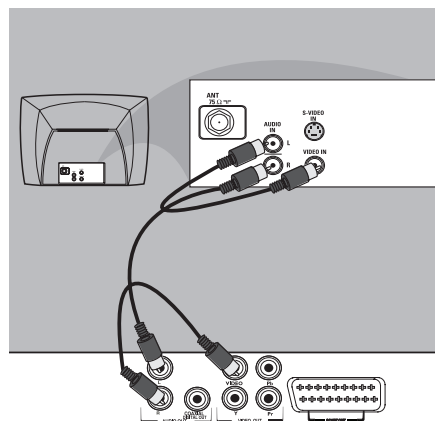
- È necessario effettuare un solo collegamento video scegliendo tra le opzioni indicate, che dipendono dalle capacità del televisore.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.

## Uso della presa SCART



- 1 Usare il cavo Scart per collegare l'uscita DVD SCART OUT alla presa di ingresso Scart corrispondente sul televisore (cavo non in dotazione).  
Se il lettore DVD non viene collegato a un impianto stereo o a un ricevitore AV per un suono migliore, Scart consente collegamenti sia audio che video.


## Uso della presa video composta (CVBS)



- 2 Usare il cavo per video composto (giallo) per collegare l'uscita VIDEO (CVBS) del lettore DVD all'ingresso video (etichettato A/V In, Video In o Composite) sul televisore (cavo non in dotazione). Per ascoltare l'audio del lettore DVD attraverso il televisore, usare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le uscite AUDIO OUT (L/R) del lettore DVD ai corrispondenti ingressi AUDIO IN sul televisore (cavo non in dotazione).

# Informazioni generali

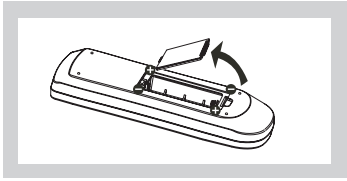
## Telecomando

- 
- DISPLAY**
- Consente di visualizzare informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione
- OPEN/CLOSE**
- Consente di aprire/chiusure il vassoio del disco
- Tasti numerici**
- Consentono di selezionare le voci numerate in un menu
  - Premere per inserire direttamente i numeri di traccia/capitolo/titolo o la password
- Tasto +10**
- Premere per inserire numeri superiori a 9.
  - Premere il tasto +10 più volte per selezionare 10, 20, 30...ecc
- MENU**
- Consente di accedere o di uscire dal menu del disco
  - Consente di attivare/disattivare il modo di controllo della riproduzione PBC (solo per VCD 2.0/SVCD)
- OK**
- Consente di confermare la selezione nel menu
- RETURN**
- Consente di ritornare al menu precedente
- TITLE**
- Consente di visualizzare il menu dei titoli
- F.R & F.F**
- Consentono di eseguire una ricerca avanti/indietro
- PREV & NEXT**
- Consentono di passare al capitolo/traccia precedente o successivo
- REPEAT**
- Consente di selezionare diversi modi di ripetizione
- A-B**
- Consente di ripetere la riproduzione dal punto A al punto B di un disco
- SLOW**
- Consente di avanzare al rallentatore
- CLEAR**
- Consente di cancellare gli errori o di annullare alcune funzioni
- TRASMETTITORE DI SEGNALI A DISTANZA**
- Puntare il telecomando verso il sensore sul pannello anteriore
- ON / STANDBY**
- Consente di accendere il lettore DVD o di attivare la modalità standby
- T - SEARCH**
- Consente di avviare la riproduzione da un punto specifico
- SETUP**
- Consente di accedere al menu di impostazione del sistema o di uscire
- ◀ ▶ ▲ ▼**
- Tasti per lo spostamento del cursore a sinistra/a destra/in alto/in basso
  - Consentono di ruotare l'immagine JPEG durante la riproduzione
- STEP**
- Consente di riprodurre il video fotogramma per fotogramma
- PLAY/PAUSE ▶||**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione
- STOP ■**
- Consente di arrestare la riproduzione
- SUBTITLE**
- Consente di accedere alla lingua dei sottotitoli
- ANGLE**
- Consente di cambiare l'angolazione della cinepresa durante la riproduzione
- AUDIO**
- Consente di selezionare un'impostazione audio (DVD) o un canale audio (VCD)
- ZOOM**
- Consente di ingrandire un'immagine sul televisore
- RANDOM**
- Consente di passare tra la riproduzione normale e casuale
- PROG**
- Consente di programmare la riproduzione o annullare la riproduzione programmata



# Operazioni iniziali

## Inserimento delle pile



- 1 Aprire il vano delle pile.
- 2 Inserire due pile di tipo R03 o AAA, rispettando le indicazioni (+/-) all'interno del vano.
- 3 Chiudere il coperchio.

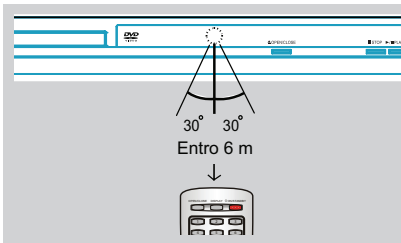
### ATTENZIONE!

Non gettare mai le batterie nel fuoco.

#### Note:

- Accertarsi di utilizzare batterie AAA.
- Smaltire le batterie nelle apposite aree di smaltimento.
- Le batterie devono essere smaltite salvaguardando l'ambiente. Smaltire le batterie in base alle leggi e regolamentazioni locali.
- Se il telecomando non funziona correttamente, oppure se il campo operativo si riduce, sostituire le batterie.
- Se occorre sostituire le batterie nel telecomando, sostituire sempre entrambe le batterie. Non utilizzare insieme pile vecchie e nuove, o di tipo differente.
- Rimuovere le pile quando sono scariche o se il telecomando non viene utilizzato per lungo tempo. Ciò impedirà perdite dell'acido nel comparto batterie.

## Uso del telecomando per il controllo del sistema



- 1 Puntare il telecomando verso il sensore (IR) sul pannello anteriore.
- 2 Non collocare oggetti tra il telecomando e il lettore DVD durante l'uso del lettore DVD.

## Individuazione del canale per la visione

- 1 Premere I/ON/STANDBY sul lettore DVD per accenderlo.
- 2 Accendere il televisore e impostarlo sul canale di ingresso video corretto. Dovrebbe essere visibile la schermata di sfondo blu del DVD.
  - Di solito questi canali si trovano tra il canale più basso e quello più alto; possono essere denominati FRONT, A/V IN o VIDEO. Consultare il manuale del televisore per ulteriori informazioni.
  - In alternativa, è possibile attivare il canale 1 del televisore e premere più volte il tasto per diminuire

il numero di canale fino a individuare il canale Video In.

→ In alternativa, sul telecomando del televisore potrebbe essere disponibile un tasto per la selezione delle diverse modalità video.

- 3 Se si utilizza un apparecchio esterno (ad esempio un sistema audio o un ricevitore), accenderlo e selezionare la sorgente di ingresso appropriata per l'uscita del lettore DVD. Consultare il manuale dell'apparecchio per ulteriori informazioni.

## Impostazione della funzione di scansione progressiva

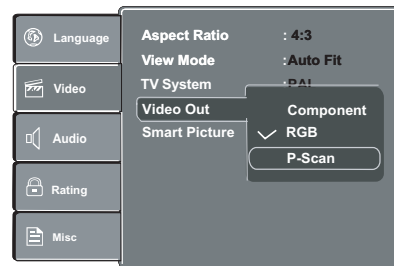
(solo per televisori dotati di scansione progressiva)

La scansione progressiva consente di visualizzare il doppio del numero di fotogrammi al secondo messi a disposizione dalla scansione interfacciata (utilizzata dai televisori normali). Raddoppiando il numero di linee, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiori.

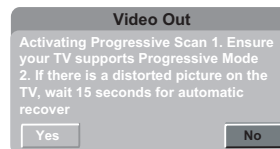
Prima di iniziare...

- Verificare che il lettore DVD sia collegato a un televisore dotato di scansione progressiva mediante il collegamento Y, Pb, Pr.
- Verificare di avere completato l'installazione di base e la configurazione.

- 1 Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video collegato al lettore DVD (consultare il manuale del televisore).
- 2 Premere ON/STANDBY sul telecomando per accendere il lettore DVD.
  - Sul televisore è visibile la schermata di sfondo blu del DVD.
- 3 Premere SETUP.
- 4 Premere ▲/▼ per selezionare { Video }, quindi premere ►.



- 5 Premere più volte ▲/▼ per selezionare { Video Out }, quindi premere ►.
- 6 Selezionare { P-Scan }, quindi premere OK per confermare.
  - Sul televisore viene visualizzato il menu.

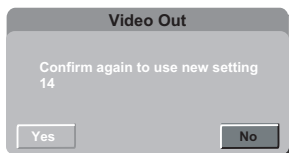


**Suggerimento utile:** Premere ◀ per ritornare alla voce di menu precedente. Premere SETUP per uscire dalla voce di menu.



# Operazioni iniziali / Riproduzione dal disco

- 7 Premere ◀ per selezionare { **Yes** }, quindi premere OK per confermare.  
 → Sul televisore viene visualizzato il menu di conferma.



- 8 Premere ◀ per selezionare { **Yes** }, quindi premere OK per confermare.  
 → L'impostazione è completata ed è possibile vedere immagini di qualità elevata.

## Per disattivare manualmente la scansione progressiva:

- 1 Attendere il ripristino automatico per 15 secondi.

## OPPURE

- 1 Premere OPEN/CLOSE ▲ sul lettore DVD per aprire il vassoio del disco.  
 2 Premere il tasto numerico "1" sul telecomando per qualche secondo.  
 → Viene visualizzata la schermata di sfondo del DVD.

## Suggerimento:

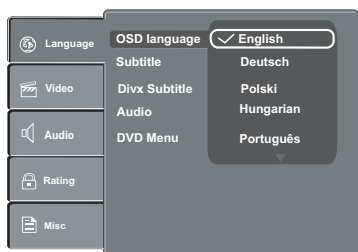
- Alcuni televisori a scansione progressiva e alcuni televisori ad alta definizione non sono pienamente compatibili con la presente unità e producono immagini innaturali durante la riproduzione di un disco DVD VIDEO nella modalità a scansione progressiva. In questo caso, disattivare la funzione di scansione progressiva sul lettore DVD e sul televisore.

## Impostazione della lingua

Scegliere la lingua prescelta per OSD (On-Screen Display), se disponibile.

## Lingua delle indicazioni a schermo (OSD)

La lingua On-screen del menu di configurazione del sistema non cambia, indipendentemente dalle diverse lingue del disco.



- 1 Premere SETUP.  
 2 Premere ▲/▼ per selezionare { **Language** }.  
 3 Premere ▶ per selezionare { **OSD language** }, quindi premere ▶.  
 4 Premere ▲/▼ per selezionare una lingua, quindi premere OK.

## Lingua per audio, sottotitoli e menu DVD

È possibile scegliere la lingua preferita per l'audio, i sottotitoli e il menu DVD. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita del disco.



- 1 Premere SETUP.  
 2 Premere ▲/▼ per selezionare { **Language** }, quindi premere ▶.  
 3 Premere ▲/▼ per evidenziare una delle opzioni indicate di seguito, quindi premere ▶.  
 { **Subtitle** }  
 Consente di cambiare la lingua dei sottotitoli.  
 { **Audio** }  
 Consente di cambiare la lingua della traccia audio del disco.  
 { **DVD Menu** }  
 Consente di cambiare la lingua del menu del disco.  
 4 Utilizzare ▲/▼ per selezionare una lingua, quindi premere OK per confermare.  
 5 Ripetere le operazioni ai punti 3 - 4 per altre impostazioni relative alla lingua.

## IMPORTANTE!

- I dischi e i lettori DVD vengono progettati con limitazioni a livello di regione. Prima di riprodurre un disco, verificare che sia destinato alla stessa zona del lettore.
- Se sullo schermo del televisore viene visualizzato 'O' alla pressione di un tasto, la funzione non è disponibile per il disco in uso o allo stato attuale.

## Dischi riproducibili

Utilizzando questo lettore DVD è possibile riprodurre i dischi indicati di seguito. Alcuni di questi dischi potrebbero non essere compatibili.

**DVD Video** disco (Disco Versatile Digitale)



**DVD±R/RW** (DVD Registrabile/Riscrivibile) DVD±R DL (Doppio Strato) formato audio/video o file MP3/JPEG



**CD-R** (CD Registrabile) (formato audio/video o file MP3/JPEG)



**Suggerimento utile:** Premere ◀ per ritornare alla voce di menu precedente.  
 Premere SETUP per uscire dalla voce di menu.

# Riproduzione dal disco / Funzione di riproduzione

**CD-RW** (CD Riscrivibile)  
formato audio/video o file MP3/JPEG



**Audio CD** (Audio Digitale Su CD)



**Video CD**  
(formati 1.0, 1.1, 2.0)



**Super Video CD**



**MP3-Disc**



**DVD** è un marchio di DVD Format/Logo Licensing Corporation.

A causa di problemi ed errori che si potrebbero verificare durante la creazione di DVD e CD, dovuti al software e/o al produttore dei dischi DVD e CD, Toshiba non può garantire che questo lettore DVD sia in grado di riprodurre correttamente qualsiasi disco con il logo DVD e CD. Se si incontrano difficoltà nella riproduzione di un disco DVD e/o CD sul presente lettore DVD, rivolgersi all'assistenza clienti Toshiba.

Questo lettore DVD richiede che dischi/registrazioni siano conformi con determinati standard tecnici per assicurare l'ottimale qualità della riproduzione. Sono disponibili vari formati di dischi registrabili (compresi CD-R contenenti file MP3). Non tutti i dischi registrabili producono o operano a una qualità di riproduzione ottimale. I criteri tecnici definiti nel presente manuale dell'utente costituiscono semplicemente una guida. Si consiglia l'uso di CD-RW per file MP3.

Per scaricare o utilizzare contenuti protetti da copyright, è necessario ottenere tutte le autorizzazioni richieste dai proprietari del copyright.

Toshiba non è in grado di concedere né concede tale autorizzazione.

## Formati supportati

### Tracce MP3

- L'estensione dei file deve essere '.mp3'
- Formato JPEG/ISO
- Visualizzazione di massimo 15 caratteri.
- Frequenze di campionamento e velocità in bit corrispondenti supportate:
  - 32 kHz, 64-320 kbps
  - 44,1 kHz, 48 kHz, 80-320 kbps

### Immagini JPEG

- L'estensione dei file deve essere '.JPG', non '.JPEG'
- Formato JPEG/ISO
- Può essere supportata una risoluzione max di 5760×3840.
- Dimensione file max: 10M.
- È possibile visualizzare soltanto fermi immagine conformi allo standard DCF o immagini JPEG (ad esempio TIFF).

### DivX

- L'estensione dei file deve essere '.AVI', '.MPG' o '.MPEG'
- DivX® 3.11, 4.x, 5.x e 6.0

- Compensazione accurata del movimento Q-pel
- Riproduzione con compensazione globale del movimento (GMC).
- Prodotto DivX® ufficiale certificato.
- Riproduce tutte le versioni di video DivX® (compreso DivX® 6) con riproduzione standard di file multimediali DivX®.

### Suggerimenti:

- Sono supportati fino a 100 sessioni per CD e 10 multiborder per DVD
- Per DVD-R, DVD-RW multi-border, sono supportati solo dischi finalizzati.
- Per DVD+R e DVD+RW multi-border, non sono supportati dischi né finalizzati né non finalizzati.

## Avvio della riproduzione di dischi

- 1 Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video collegato al lettore video DVD.
- 2 Premere ON/STANDBY per accendere il lettore DVD.
- 3 Premere OPEN/CLOSE per aprire il vassoio del disco.
- 4 Posizionare un disco sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto, quindi premere OPEN/CLOSE.
  - Per i dischi a doppio lato, caricare il disco tenendo il lato da riprodurre rivolto verso l'alto.
- 5 La riproduzione potrebbe iniziare automaticamente. In caso contrario, premere PLAY/PAUSE .
  - Se sul televisore viene visualizzato un menu del disco, selezionare una voce utilizzando /▶/▲/▼ o i tasti numerici (0-9), quindi premere OK. Premere MENU per visualizzare il menu del disco o per uscire.
  - Se è stato attivato il controllo dei genitori per il disco inserito, è necessario inserire la password di quattro cifre.
  - Per altre funzioni di riproduzione, vedere alle pagine 6-7.

### Suggerimenti:

- Non capovolgere il lettore DVD durante il caricamento, la riproduzione o l'espulsione del disco.
- Non chiudere manualmente il vassoio del disco, nemmeno se l'alimentazione è disattivata.

## Controllo di base della riproduzione

Salvo diversa indicazione, tutte le operazioni descritte vengono effettuate usando il telecomando.

### Pausa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere PLAY/PAUSE per mettere in pausa la riproduzione e visualizzare un fermo immagine.
  - L'audio viene disattivato.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere di nuovo PLAY/PAUSE .

### Salto di capitoli/tracce

- Premere PREV / NEXT per passare al capitolo/traccia precedente o successivo durante la riproduzione.
  - Se viene premuto PREV dopo i primi 5 secondi di riproduzione, il capitolo/traccia corrente viene riprodotto dall'inizio. Se si preme il tasto entro i primi 5 secondi, la riproduzione riprende dall'inizio del capitolo/traccia precedente.

**Suggerimento utile:** Alcuni dischi non possono essere riprodotti su questo lettore DVD a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco, oppure a causa della condizione del software di registrazione e autorizzazione.

## Funzione di riproduzione (continua)

- Premere DISPLAY per visualizzare le informazioni relative a titolo/capitolo del disco.
  - Utilizzare i tasti numerici per inserire direttamente un numero di capitolo/traccia valido. Per i numeri di capitolo/traccia maggiori di "9", utilizzare il tasto "+10". Ad ogni pressione, il numero aumenta di 10. Premere quindi la seconda cifra del numero della traccia. Premere quindi la seconda cifra del numero di traccia/capitolo.
- La riproduzione inizia dal capitolo/traccia selezionato.

### Arresto della riproduzione

- 1 Premere STOP ■ durante la riproduzione.
  - Il lettore DVD memorizza il punto di arresto. Premere PLAY/PAUSE ►|| per riprendere la riproduzione dal punto in cui la riproduzione è stata interrotta.
  - Se si preme di nuovo STOP ■, il lettore DVD annulla la funzione di ripristino della riproduzione.

#### Suggerimenti:

- Se la riproduzione del disco rimane nello stato di arresto per circa 2 minuti, viene automaticamente avviato lo screen saver.
- Il lettore passa automaticamente alla modalità standby se non vengono premuti tasti per circa 22 minuti dopo l'arresto della riproduzione del disco.

### Riproduzione di un disco DivX®

Questo lettore DVD supporta la riproduzione di filmati DivX® scaricati dal computer su dischi CD-R/ RW o DVD ±R/RW (vedere alle pagine 5-6 per ulteriori informazioni).

- 1 Caricare un disco DivX®.
- Il menu del disco dati viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 2 Premere ▲/▼ per selezionare la cartella, quindi premere OK per aprire la cartella.
  - 3 Premere ▲/▼ per selezionare un file.
  - 4 Premere OK per confermare.
    - Premere SUBTITLE sul telecomando per attivare o disattivare i sottotitoli.
    - Se nel disco DivX® sono inseriti sottotitoli multilingue, premere SUBTITLE per cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione.

#### Suggerimenti:

- I file dei sottotitoli con le estensioni (.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt) sono supportati, ma non appaiono nel menu di navigazione dei file.
- Il file dei sottotitoli (.sub) deve essere salvato con lo stesso nome file del filmato (.avi) nella stessa cartella. [Esempio, cartella A: abc.avi e abc.sub]

### Riproduzione di MP3/JPEG/Kodak Picture CD

#### IMPORTANTE!

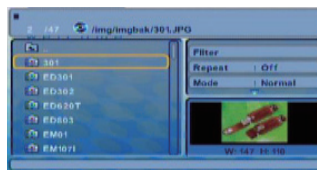
È necessario accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video corretto. (Vedere a pagina 4, "Individuazione del canale per la visione".)

### Operazioni generali

- 1 Caricare un disco.
  - Il tempo di lettura del disco può superare 30 secondi a causa della complessità della configurazione di file e directory.

**Suggerimento utile:** Le funzioni operative descritte potrebbero non essere disponibili per alcuni dischi. Consultare sempre le istruzioni in dotazione con i dischi.

- Sullo schermo del televisore vengono visualizzati il menu del disco dati e le informazioni ID3 per i file MP3 (che comprendono almeno titolo, artista e album).



- 2 Premere ▲/▼ per selezionare la cartella, quindi premere OK per aprire la cartella.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare una traccia o un file.
- 4 Premere OK per confermare.

#### Suggerimenti:

- Se si seleziona un file JPEG viene visualizzata la relativa anteprima.
- Durante la riproduzione di file MP3, il LED visualizza il numero di traccia.
- Durante la riproduzione di file JPEG, il LED visualizza il numero di file.

### Selezione durante la riproduzione

Durante la riproduzione è possibile:

- Premere PREV I◀◀ / NEXT ▶▶ per selezionare il file/traccia precedente/successivo nella cartella corrente.
- Premere più volte PLAY/PAUSE ►|| per mettere in pausa e riprendere la riproduzione.

#### MP3

- Entro i primi 5 secondi, premere PREV I◀◀ per tornare alla traccia precedente.
- Dopo i primi 5 secondi, premere PREV I◀◀ per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Durante la riproduzione, premere ◀◀▶▶ per procedere avanti o indietro alla velocità desiderata: X2, X4, X8, X16.

### Zoom dell'immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere più volte ZOOM per visualizzare l'immagine con scale differenti.
- Premere ▲/▼/◀/▶ per visualizzare l'immagine ingrandita.

### Rotazione dell'immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ▲/▼/◀/▶ per ruotare l'immagine sullo schermo del televisore.
  - ▲/▼: consente di capovolgere l'immagine verticalmente, ruotandola di 180°
  - ◀: consente di ruotare l'immagine di 90° in senso antiorario
  - ▶: consente di ruotare l'immagine di 90° in senso orario

#### Suggerimento:

- Potrebbe non essere possibile riprodurre determinati dischi di MP3/JPEG a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco, o della condizione della registrazione.